

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Sztatmári Malom Kft.

Отговорник: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Преюдициални въпроси**

1. Обхваща ли понятието за подобряване на общата производителност на земеделско стопанство, посочено в член 26, параграф 1, буква а), от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (<sup>1</sup>), дейност, при която предприемачът не разширява съществуващия капацитет, а закрива предходните стопанства с цел създаване на ново стопанство?
2. Може ли планираната от жалбоподателя инвестиция да се разглежда като имаща за цел подобряване на общата производителност на предприятието по смисъла на член 20, буква б), точка iii) и 28, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета?
3. Съвместимо ли е с член 28, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета правилото по член 6, параграф 3 от Декрет FVM № 47/2008 от 17 април, доколкото по силата на същото помощи за мелничните стопанства се предоставят единствено за дейности, имащи за цел модернизацията на съществуващия капацитет? Позволява ли посоченият регламент приемането на национална правна уредба, която по икономически съображения изключва от приложното поле на помощите някои мерки за развитие на земеделските стопанства?

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 277, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 66, стр. 101 и Поправка в ОВ L 206, 2.8.2012 г., стр. 23).

Преюдициално запитване, отправено от Bayerischen Verwaltungsgerichts München (Германия) на 18 март 2013 г. — Herbaria Kräuterparadies GmbH/Freistaat Bayern

(Дело C-137/13)

(2013/C 171/27)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Bayerisches Verwaltungsgericht München

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Herbaria Kräuterparadies GmbH

Отговорник: Freistaat Bayern

**Преюдициални въпроси**

1. Трябва ли член 27, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 889/2008 (<sup>1</sup>) да се разбира в смисъл, че употребата на посочените вещества се изисква от закон, когато разпоредба на Съюза или съответстваща с правото на Съюза национална разпоредба за храните, в които би трябвало да се добавят посочените вещества, непосредствено предвижда добавяне на посочените вещества или най-малкото установява минимално съдържание на посочените вещества, които би трябвало да бъдат добавяни?
2. При отрицателен отговор на въпрос 1: следва ли член 27, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 889/2008 да се разбира в смисъл, че употребата на посочените вещества се изисква от закон и в случаите, в които без прибавянето най-малко на едно от посочените вещества пускането на пазара на определен хранителен продукт като хранителна добавка или при използване на здравни претенции би било подвеждащо и заблуждаващо за потребителя, тъй като хранителният продукт поради съвсем малката концентрация на някое от посочените вещества не може да изпълни своето предназначение като храна, съответно своето предназначение, което е посочено в здравните претенции?
3. При отрицателен отговор на въпрос 1: следва ли член 27, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 889/2008 да се разбира в смисъл, че употребата на посочените вещества се изисква от закон и в случаите, в които определена здравна претенция може да се използва само за храна, която съдържа определено, т. нар. значително количество най-малко от едно от посочените вещества?

(<sup>1</sup>) Регламент на Комисията (ЕО) № 889/2008 от 5 септември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етикетирането и контрола (ОВ L 250, стр. 1).

Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgerichts Berlin (Германия) на 19 март 2013 г. — Naime Dogan/Федерална република Германия

(Дело C-138/13)

(2013/C 171/28)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Verwaltungsgericht Berlin

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Naime Dogan

Отговорник: Федерална република Германия